

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 114

Leather glove, unlined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin of top quality, nylon, Cat. II, grey, white, elasticated 180°, for fine assembly work



EN 388 2001



MATERIAL SPECIFICATION Leather 50%, nylon 49%, natural latex 1%

SIZE 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0493 Centexbel, Technologi-epark 7, BE-9052 Zwinaarde (Gemt) Belgium



12 PAIRS



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS UNIKONBERGERS
ПРОДУКЦИЈА ДОДРЕЏИВАЊА ТЕГЕРА ИЛИ П. П. 03.09.2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКЦИЈА И НАВРЊИВАЊИХ ЗАШТИТЕ».



EJENDALS AB
Box 7, SE-739 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktionsnottor noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nötningstest, Min. 0; Max. 4
B. Skärtest, Min. 0; Max. 5
C. Rivtest, Min. 0; Max. 4
D. Puncturtest, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kam dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den på resning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGEN:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 420: 2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dexérité: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dexérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dexérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et à l'abri de l'humidité et d'autres facteurs d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une /des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLES RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON

Les avvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTORGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesnivå måles i området i handflaten på hanske.

EN 420: 2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
Handsker er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfølelse: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåene på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har beskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det største materiale.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme begrenser bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Lagres tørt og mørkt i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det ikke optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGJØRING:** Ikke bruk kemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Håndsker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

GERBRAUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTORAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzniveaus werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 420:2003
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um den Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillit/Fingerspitzengefühl: Min. 1; max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständig den Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgeschwindigkeit bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingungsläufig die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerspitzengefühl), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Einlagern Sie trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON

Läs instruksjonene grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTORAMMER
0 = Under minimum ydelevelseniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKI
Gennemsnitsskiveværdierne er målt fra håndrygens område.

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidformeltest: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003
Handsker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidformeltest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det ikke optimal beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Håndsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGEN:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ
O = Pod minimální úroveň výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí.
X = Někdy podrobeno testu nebo je testováno metodu nevhodnou pro druh nebo materiál rukavice

VAROVÁNÍ! Tento produkt je navržán k poskytování ochrany uvedené v názvu PPE 89/686/EE s podobnými úrovněmi výkonnosti uvedenými níže. Nezapomínejte však, že žádná poloha osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutno vždy dodržovat opatření. Úroveň výkonnosti jsou uvedeny pro produkty v novém stavu a neodrážejí skutečné tvrné ochrany na pracovišti vzhledem k jiným faktorům ovlivňujícím výkonnost, například nepřesné oděry, dehydrataci, únavu atd. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohyblivých součástí ani strojůvých vybavení s nechráněnými částmi. V případě rizika se dvěma nebo více vrstvami nechráněných částí. EN 388:2003 rukavice vykonávají povrchové vrstvy EN 16350:2014. Doba používání rukavice rozpuštělý elektrostatický náboj musí být příslušným způsobem zmežena, například vhodně obuvi. Ochranné rukavice rozpuštělý elektrostatický náboj nesmí být vybaveny, ovládacími, upravitelnými ani sejmými a vylučují pomocí elektrostatické vlastnosti a solování nebo vyhořívání látkami. Prostatické vlastnosti ochranných rukavic mohou být nezáhodnou způsobem ovlivněny stárnutím, opotřebením, kontaminací a poškozením a smutlivě dopadají na jejich výkon. Před použitím důkladně vyšetřte každou ruku, kde může být nutné provést další hodnocení.

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003 z hlediska pohodlnosti, velikosti a obrátlosti, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš velké nebo příliš malé, budou omezeny pohyblivostí a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ: Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10 °C až +30 °C. **KONTROLA PŘED POUŽITÍM:** Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDE produkt poskytovat optimální funkčnost ani může být zvláštní. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt. **ČISTĚNÍ:** Nepoužívejte čističské rukavice žádné chemikálie ani předměty s ostrými hranami. Rukavice označené symbolem prázdných v standardizovaných testech nezmenšují výkonnost po dobu **LIVNĚNÍ:** V souladu s místní legislativou (např. se zákonem o prostředí) **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje látky, které mohou předitovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků citlivosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión
Min. 0, máx. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja
Min. 0, máx. 5
C. Resistencia al desgarrar
Min. 0, máx. 4
D. Resistencia a la punción
Min. 0, máx. 4

GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital:
Min. 1, máx. 5

El guante es más corto que un guante estándar con el fin de mejorar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de montaje de precisión.

GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital:
Min. 1, máx. 5

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN
- PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PITTGRAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guante.
EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Máx. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0, Máx. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Máx. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Máx. 4

GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza:
Min. 1, Máx. 5

Il prodotto è più corto di un guanto standard, al fine di migliorare la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione.

GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1, Máx. 5

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI
- PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ УРОВНЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ ИЗМЕНЯЮТСЯ В ОБЛАСТИ ЛАДОНОЙ ЧАСТИ ПЕРЧАТКИ.
EN 388:2003
A. Устойчивость к порезам, Мин. 0, Макс. 4
B. Устойчивость к разрыву, Мин. 0, Макс. 4
C. Устойчивость к разрыву, Мин. 0, Макс. 4
D. Устойчивость к проколу, Мин. 0, Макс. 4

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев:
Мин. 1, Макс. 5

Данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную работу.

EN 420:2003 + A1:2009
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев:
Мин. 1, Макс. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
- ELECTROSTATIC PROPERTIES

Luigege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse toimeastmese.
X = Ei esialdat testimisele või testimeetol polnud kindi disaini või materjali jaoks sobiliku.

KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetest mõeldetakse kinda peopesa piirkonnast.
EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0, Máx. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Máx. 4
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Máx. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Máx. 4

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lükustest: Min. 1, Máx. 5

Kinnas on eriootstarbeline töö - nilkites detailiselt eelvalitud koostisosaide vastastamiseks standardseid kindast lihtsasti.

EN 420: 2003 + A1:2009
KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lükustest: Min. 1, Máx. 5

EN 16350:2014
KAITSEKINDAD
- ELEKTROSTATILISED OMAJUSED

SOBIVUS JA SUURUSED: Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikusvõime osas EN 420:2003 standardile, kui esilehelt pole märgitud teisiti. Kandke ainult sobiva suurusega tooteid. Liiga lõdvad või pingil olevad tooted ei anna piisavalt kaitset ja ei paku optimaalset kaitset. **HOLUSTAMINE JA TRANSPORT:** Kaitset ei tohiks kasutada kuhvikes peab olema korralikult mahutatud, et kindam sobivad jalgadele. Elektrostatilised nõuded maanduvad kaitsekindadele ja tihedalt pakitud, adata, kohandada ega eemaldada plahvatust- või tuleohutuks keskkonnas või plahvatust- või tuleohutuks äärmiselt kaitset. Kaitsekindade elektrostatilisi omadusi võib negatiivselt mõjutada vananemine, kulumine, saastumine ja kahjustumine ning see ei pruugi olla piisavalt täpselt kergeistatistilise keskkonnas, kus on vaja rakendada täiendavaid kaitsemeetmeid.

SOBIVUS JA SUURUSED: Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikusvõime osas EN 420:2003 standardile, kui esilehelt pole märgitud teisiti. Kandke ainult sobiva suurusega tooteid. Liiga lõdvad või pingil olevad tooted ei anna piisavalt kaitset ja ei paku optimaalset kaitset. **HOLUSTAMINE JA TRANSPORT:** Kaitset ei tohiks kasutada kuhvikes peab olema korralikult mahutatud, et kindam sobivad jalgadele. Elektrostatilised nõuded maanduvad kaitsekindadele ja tihedalt pakitud, adata, kohandada ega eemaldada plahvatust- või tuleohutuks keskkonnas või plahvatust- või tuleohutuks äärmiselt kaitset. Kaitsekindade elektrostatilisi omadusi võib negatiivselt mõjutada vananemine, kulumine, saastumine ja kahjustumine ning see ei pruugi olla piisavalt täpselt kergeistatistilise keskkonnas, kus on vaja rakendada täiendavaid kaitsemeetmeid.

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLAIŠKĖS MĖS
O = Zemiau minimalaus funkcinio lygmens individualiam pavojui
X = bandymas nebuvo, netikima pirštinių modeliai

NIU MECHANINIO POVEIKIO SAUGANČIUS PIRŠTINES
Saugumo lygmuo matuojamas pagal pirštines delto sritį.
EN 388:2003
A. Atsparumas trynimui, Min. 0, Máx. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0, Máx. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0, Máx. 4
D. Atsparumas durtimui, Min. 0, Máx. 4

EN 420: 2003
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMUJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Máx. 5

Šis pirštinių trumpesni at standartinę, kad teiktų patogumą tam tikroms sąlygoms, pavyzdžiui, atliekant smulkų surinkimo, montavimo darbus.

EN 420: 2003 + A1:2009
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMUJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Máx. 5

EN 16350:2014
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS
- ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS

JSPĖJIMAI: Gaminyms garantuoja apsauga tik tada, kai rizika minimali. Gaminyms šis/šios pagal PPE 89/686/EE, tikslus jų veikimo lygmenis rastiše žemiau. Visi turite atsiminti, kad jokios PPE gaminyje negali suteikti visiškos apsaugos, todėl visumoket reikia būti atsargiam galimos rizikos atveju. Eksploatuojant lygmenius yra skirti gaminius, naudojamus idealioms sąlygoms, jie nerodo tikrosios apsaugos trukmės darbo vietoje dėl kitų įtakojančių veiksnių: pavyzdžiui, temperatūros, drėgmės, degvandenio ir pan. Pirštinių suvėrimas ar daugelis klaidingų atvejų bendras EN 388:2003 klasifikacija nebūtinai rodo išorinio slūksnio charakteristikas. EN 16350:2014. Asmuo, devintis eksploatacijai pasyvų, pavyzdžiui, devinti atitinkamą apsaugą. Elektrostatines dispancing apsauginių pirštinių negalima išpaukti, atidaryti, matuoti ar šalinti esant degiam ar sprogiam aplinkai bei dirban su degiomis ar sprogiam aplinkoms mažiaugiam. Elektrostatines apsauginių pirštinių pavyzdžiui gali virsti negaliosiomis dėl senėjimo, nusidėvėjimo, užterštumo ir pažeidimų šiu sąvlygų gali neuzteikti deguonies pritekimo deguoli aplinkai, kur būtina papildoma apsauga.

TINKAMI DYVIZIAI: Visi dyvizi atitinka EN 420:2003 patoguimo, tinkamumo ir miklumo reikalavimus, jeigu pirmame puslapyje nėra kitap nurodyta. Devėtik tik tinkamo dyvizio gaminius. Gaminiai, kurie yra per laisvi arba per daug tvermi, yra viršijusius ir nesuteikt optimalios apsaugos. **LAIKYMAS IR GABENAMAS:** Geriausia laikyti saugose ir tamsioje vietoje originalioje pakuotėje nuo +10°C iki +30°C. **PRIES NAUDOJAMA TIKRINTI:** Jeigu gaminyje yra pažeistas, jis netiksias savo paskirties - jį reikia išmesti. Niekada nenaudookit pažeisto gaminio. **VALYMAS:** Nenaudookit niekalyku ar aštrių daktų pirštiniams valyti. Pirštines, pažymėtas skilimo simboliu, puto standartinio bandymo parodė nepakitusias charakteristikas. **ISMETAMAS:** Pagal vietos aplinkosaugos įstatymus, pirštines išmesti į atliekų konteinerį. **ALERGENAI:** Šis gaminys sudarytas iš komponentų, galinčių sukelti alergines reakcijas. Nenaudookit, jei oda baltai jautri. Daugiau informacijos gaustie, susisiekiu su Ejendals.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAEMERKKEJEN SELITYS
O = Ailtaa suortuokkytuun vähimmäistason kestävyyteen vaaran osalta
X = Ei testatttu tai testimettellän ei ovello kseen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILLA VAARILLA SUOJAAMATTI KÄSINEET
Suojattaset mittaan käsineen kämmensuon alueelta.
EN 388:2003
A. Hankauskestävyys, Min. 0, Máx. 4
B. Villankestävyys, Min. 0, Máx. 5
C. Repäilykestävyys, Min. 0, Máx. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0, Máx. 4

SULOJAKSINET - YLEISET VAATIMUKSET TULUSTAMUSTELMÄT
Tulustarkkuusformelmäpääryys: Min. 1, Máx. 5

Käsine on yhteympi kuin standardin antamat mitat. Tämän vuoksi voidaan edistää käyttökäytävyyttä esim. asennustöissä.

SULOJAKSINET - YLEISET VAATIMUKSET TULUSTAMUSTELMÄT
Tulustarkkuusformelmäpääryys: Min. 1, Máx. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
ELECTROSTATIC PROPERTIES

KÄSINEIDEN JA KOKON VÄLITÄ: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukavuuksien, istuvuuden ja taipuvuuden osalta, ellei toisin mainita. Käytävään vain sopivan kokoisia tuotteita. Lian löysät tai tiukat tuotteet eivät liikkävät eivätkä aina optimaalista suojaa. **VAROITUS JA KULJETUS:** Säilytyksalperipakkauksessaan kunnassa ja järeessä +10 - +30 °C:TA EDILTÄVÄ TARKASTUS: Vaurioitunut tuote on hävitettävä. **PUNHDISTAMINEN:** Älä käytä käsineiden puhdistamiseen kemikaaleja tai liuotinta suoraan esineellä. Tuotteet jätettävä pesuohjeet ovat standardisoiduissa testauksessa osoittanut säilyttävyyttä suojainmateriaalinsa pesun jälkeen. **HÄVITÄMINEN:** Pakkailisten ympäristönsäädännön määräysten mukaisesti. **ALLERGIEN:** Tämä tuote saattaa sisältää ainesosa, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergiaa reaktioita. Älä käytä tuotteita, jos saat yleisiä hyökkäyksiä. Kysy tarvittaessa tuotteen Ehdollisuutta.

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTÓGRAMOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivétel vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivétel

VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a kesztyű tenyér részén mérte.
EN 388:2003
A. Kögödésállóság, Min. 0, máx. 4
B. Kárállóság szembeni ellenállás, Min. 0, máx. 5
C. Szakkfállozás, Min. 0, máx. 4
D. Szársallás szembeni ellenállás, Min. 0, máx. 4

VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVTELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujgyűgességi test: Min. 1, máx. 5

A kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges előkés való használatnál például fém szerelési munkáknál.

EN 420: 2003 + A1:2009
VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖVTELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujgyűgességi test: Min. 1, máx. 5

EN 16350:2014
VEDŐKESZTYŰ
ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK

ILLESZKEDÉS ÉS MÉRTEZÉS: Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kénelem az egyes méretű csoportokból, ha nincs más feltüntetve a címlapon. Csak megfelelő méretű terméket használjon. A túl lazav vagy túl szoros termékek megakadhatnak a mozgásban, és nem biztosítja az optimális védelmi szintet. **TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS:** Hétköznapi események és sötét környezetek az eredeti csomagolásban tárolandó +10°C és +30°C között. **ELENŐRZÉS HASZNÁLAT ELŐTT:** Ha a termék megsérült, akkor EN/NI-víjű optimális védelmet, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült terméket. **ISMETELÉS:** A kesztyűt csak eredeti csomagolásban tárolja tárgyakat a kesztyű tisztására. A mosás előtt ellenőrizze kesztyűs szabványosított tesztelésre kimutató, hogy teljesítményük a mosás után is fennmarad. **ÁRTALMATLANUL:** A helyi környezet védelmi szabványok megkövetelik, hogy a kesztyűt nem szabad a szennyező anyagokat is tartalmaz, amelyek allergias reakciók potenciális kockázatot hozhatják. Türelékenység esetén ne használja. További információkért vegye fel a kapcsolatot az Ejdendals vállalatával.

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTÓGRAMU SKAIDROJUMS
O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzšūvei vai materiālam

CIMDI AISZARDĪJĀJI PĒT MEHĀNISKĀM RĪSĪEM
Aizsardības līmeņi tiek mērti cimdņu plaukstas daļās zonā.
EN 388:2003
A. Nodilumturība, Min. 0, Máx. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Máx. 5
C. Noturība pret plāksmiem, Min. 0, Máx. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Máx. 4

EN 420: 2003 + A1:2009
AISZARDĪJĀJI - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Máx. 5

Cimdi ir īsāki par standartu cimdām, lai nodrošinātu komfortu īpašiem mērķiem, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

EN 420: 2003 + A1:2009
AISZARDĪJĀJI - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Máx. 5

EN 16350:2014
AISZARDĪJĀJI - ELEKTROSTATISKĀS ĪPĀSĪBAS

BRĪDĪJUMS! Šīs izstrādājums ir paredzētas aizsardzības nodrošināšanai saskaņā ar direktīvu PPE 89/686/EE, precīzi ekspluatācijas īpašību līmeņi ir norādīti zemāk. Tomēr pieredze vērā, ka nevienam individuālam aizsardzības līdzeklim nevar nodrošināt pilnu aizsardzību, tādēļ, riska apstākļos, ir jāievēro piesardzības. Ekspluatācijas īpašību līmeņi ir norādīti jauniem, nelietotiem izstrādājumiem. Tie neapstiprina faktiskā aizsardzības līmeņa darba vietojot faktoru dēļ, kas ir termiņ ekspluatācijas īpašības, piemēram, Apatērta, nodilums, noļauzums, utt. Šos cimdus nedrīkst lietot kopā ar citiem elementiem vai ierīcēm ar neapzārtiem daļām. Divu vai vairāku cimdņu cimdām vajadzīgs EN 388:2003 klasifikācija ne vienmēr atbilstojo ātrā slāņa ekspluatācijas īpašības. EN 16350:2014. Personai, kuru lieto cimdus, kas neuzrāda statistisko elektrību, ir jābūt pareizi sazīmēti, piemēram, valkājot atbilstošus apavus. Cimdus, kas neuzrāda statistisko elektrību, nedrīkst izsūtīt, atvērt, pielāgot vai novēlēt, atdrošoties viegli uzliesmojošā vai asus priekšmetus. Standarta testēšanas vai ar iekārto rīcību darbs ar viegli uzliesmojošiem vai sprādzotājiem vielām. Aizsardzību elektrostatiskās īpašības var negatīvi ietekmēt noņemšana, nodilums, piesārņojums un bojājumi, un tās var nebūt pietiekamas ar sūkņiem papildināt uzliesmojošās vielas, kur ir nepieciešami papildu novērtējumi.

IZMĒRI UN TŪVĒLE: Ja vien pirmajā lapā nav norādīts savādāk, visi izmēri atbilst standartam EN 420:2003 attiecībā uz komfortu atbilstošā izmēra cimdām nodrošināšanai. Jāvācība piemērota izmēra izstrādājums. Pārbaudīt vai pārbaudīt cimdņu izmērus ierobežos kustības un nodrošinās optimālu aizsardzības līmeni. **LIZLĀBŠANA UN TRANSPORTĒŠANA:** Jauktās vaļņus un turmā vietā oriģinālajā iepakojumā, temperatūrā no +10 °C līdz +30 °C. **PĀRBAUDE PIRMS LIETOŠANAS:** Ja izstrādājums tiek bojāts, tas vairs nenodrošinās optimālu aizsardzību, un tāds ir jāizmet. Bojātus izstrādājumus nedrīkst izmantot. **TRĪŠANĀ:** Cimdus trīšanā nedrīkst izmantot nekādā veidā, kas varētu pasliktināt to īpašības. **ISMETĀŠANA:** Pēc izstrādājuma lietošanas, kas ir jāizmet atbilstoši vietējās valsts prasībām. **ALERĢIENĀS:** Šis izstrādājums satur vielas, kas var izraisīt alerģiskas reakcijas. Nedrīkst lietot, ja ir parādījās paaugstinātas jutības pazīmes. Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar uzņēmumu "Ejdendals".

TEGERA® 114

Leather glove, unlined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin of top quality, nylon, Cat. II, grey, white, elasticated 180°, for fine assembly work



EN 388 2001



MATERIAL SPECIFICATION Leather 50%, nylon 49%, natural latex 1%

SIZE 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0493 Centexbel, Technologi-epark 7, BE-9052 Zwinaarde (Gemt) Belgium



12 PAIRS



EJENDALS AB

Box 7, SE-739 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO

Läs dessa instruktionsnoggrann innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nötningstest, Min. 0, Max. 4
B. Skärtest, Min. 0, Max. 5
C. Rivtest, Min. 0, Max. 4
D. Punkteringstest, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla, Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den på resning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialen ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009
EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et à l'abri de l'humidité et de la chaleur. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ÉLIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGÈNES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

KATEGORI II / MIDDLES RISIKO

Läs anvisningerne nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTORGRAMMER
0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesnivåen måles i området i handflaten på hanske.
A B C D
A. Slitasjetest, Min. 0, Maks. 4
B. Skjæretest, Min. 0, Maks. 5
C. Rivetest, Min. 0, Maks. 4
D. Punkteringstest, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfølelse, Min. 1, Max. 5

Handsker er kortere enn standard spesifisert for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009
VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfølelse, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved bruk av utrustning for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktoren på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det største materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Lagres helst i originalemballasje, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hanser merket med vaskesymbol, har gjennom standardisert tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO

Bitte die Produktspezifischen Informationen auf der Vorderseite beachten

ERLÄUTERUNG DER PIKTORAMME
0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
ANFORDERUNGEN ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Test taktilität/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktilität/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständig den Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsggfahr. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingungsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Mindest trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifel falls ein Ejendals.

KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO

Läs instruktionserne grundigt, før ibrugtagning af dette produktet.

FÖRKLARING TIL PIKTORAMMER
0 = Under minimum ydelevelseniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Gennemsnitsskæbniveauerne er målt fra håndrygens område.

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidformeltest: Min. 1, Max. 5

Handsker er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidformeltest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspjeler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitasje, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med beskyttede tænder. For handsker med to eller flere lag afspjeler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigheden af det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGEN:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN
0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn de kenmerken van de handpalm van de handchoen.

EN 388:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaardegheidstest: Min. 1, Max. 5

De handchoen is korter dan een standaardhandchoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaardegheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
X = Nebolo podrobne testované alebo nie je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

EN 388:2003
A. Odolnosť voči odreninám, Min. 0, Max. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
OCHRANĚNĚ RUKAVICĚ - VŠEOBĚCNĚ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANĚNĚ RUKAVICĚ - VŠEOBĚCNĚ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANĚNĚ RUKAVICĚ - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBSJĄNIENIE PIKTODRAMÓW
0 = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są zmierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja przyczepności: Min. 1, Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja przyczepności: Min. 1, Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EEC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność.

Poziomy ochrony są zmierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i przyczepności. Należy wypróbować produkt przed użyciem.

OCZYSZCZENIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i przyczepności. Należy wypróbować produkt przed użyciem.

OCZYSZCZENIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i przyczepności. Należy wypróbować produkt przed użyciem.

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mînșilor

MÂNIȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mînșii.

EN 388:2003
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
MÂNIȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritate degetelor: Min. 1; Max. 5

Mînșile este mai scurte decât mînșile standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de manta.

EN 420: 2003 + A1:2009
MÂNIȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritate degetelor: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
MÂNIȘI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mînșilor

MÂNIȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mînșii.

EN 388:2003
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
MÂNIȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritate degetelor: Min. 1; Max. 5

Mînșile este mai scurte decât mînșile standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de manta.

EN 420: 2003 + A1:2009
MÂNIȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritate degetelor: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
MÂNIȘI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mînșilor

MÂNIȘI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mînșii.

EN 388:2003
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
MÂNIȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritate degetelor: Min. 1; Max. 5

Mînșile este mai scurte decât mînșile standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de manta.

EN 420: 2003 + A1:2009
MÂNIȘI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritate degetelor: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
MÂNIȘI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
X = Nebolo podrobne testované alebo nie je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

EN 388:2003
A. Odolnosť voči odreninám, Min. 0, Max. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
OCHRANĚNĚ RUKAVICĚ - VŠEOBĚCNĚ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANĚNĚ RUKAVICĚ - VŠEOBĚCNĚ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANĚNĚ RUKAVICĚ - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
0 = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerza za obliko ali material rökavice

EN 388:2003
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti pretezu, Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti prerezju, Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

Rokavice so krašje od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namenih njihova uporaba udeležnja - na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

OPOROŽILJE! Izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EEC o zaščiti zaščitni opremi, spadaljo za navedene podobnosti ali ravni zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavitvi tveganju vedno previdni. Ravni zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi učnih dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razpadanje itd. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezadržanimi deli. Za rokavice s dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odraža nujno zmožnosti najbolj uporabne plasti. EN 16350:2014. Oseba, ki nosi elektrostatične disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obutev. Elektrostatično disipativnih varovalnih rokavic ne smete uporabljati, odpirati, prilagajati ali storanjevati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokojevanjem v vnetljivih ali eksplozivnih snovih. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rokavic lahko negativno vplivajo starije, obrabljena, kontaminirana ali poškodovana te morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatnem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

EN 420: 2003
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

Rokavice so krašje od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namenih njihova uporaba udeležnja - na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

Bu ürün kullanıldandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMĞELERİN ANLAMLARI
0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yirtilme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

Eldivenler daha kısa, ergonomik ve kullanım kolaylığı için tasarlanmıştır. Bu eldivenler, özellikle ince işler için uygundur. Bu eldivenler, özellikle ince işler için uygundur. Bu eldivenler, özellikle ince işler için uygundur.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU ELDIVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

Bu ürün kullanıldandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMĞELERİN ANLAMLARI
0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yirtilme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

Eldivenler daha kısa, ergonomik ve kullanım kolaylığı için tasarlanmıştır. Bu eldivenler, özellikle ince işler için uygundur. Bu eldivenler, özellikle ince işler için uygundur. Bu eldivenler, özellikle ince işler için uygundur.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU ELDIVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

Bu ürün kullanıldandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

UYARI! Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EEC'de belirtilen koruyucu ekipmanın (KEE) tüm koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi minimizeleyeceği veya diğer yüksek riskli durumlarla beraber kalındığına tedbirli davranışını gerektireceğini unutmayın. Performans seviyeleri, yeri durumları ürünlerin geçerliliği için sadece, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerin de dahil olduğu yerinde gerçek koruma seviyesini yansıtmaz.

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yirtilme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

Eldivenler daha kısa, ergonomik ve kullanım kolaylığı için tasarlanmıştır. Bu eldivenler, özellikle ince işler için uygundur. Bu eldivenler, özellikle ince işler için uygundur. Bu eldivenler, özellikle ince işler için uygundur.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU ELDIVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

Bu ürün kullanıldandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

UYARI! Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EEC'de belirtilen koruyucu ekipmanın (KEE) tüm koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi minimizeleyeceği veya diğer yüksek riskli durumlarla beraber kalındığına tedbirli davranışını gerektireceğini unutmayın. Performans seviyeleri, yeri durumları ürünlerin geçerliliği için sadece, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerin de dahil olduğu yerinde gerçek koruma seviyesini yansıtmaz.

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yirtilme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

Eldivenler daha kısa, ergonomik ve kullanım kolaylığı için tasarlanmıştır. Bu eldivenler, özellikle ince işler için uygundur. Bu eldivenler, özellikle ince işler için uygundur. Bu eldivenler, özellikle ince işler için uygundur.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU ELDIVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 114

Leather glove, unlined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin of top quality, nylon, Cat. II, grey, white, elasticated 180°, for fine assembly work



EN 388 2001



MATERIAL SPECIFICATION Leather 50%, nylon 49%, natural latex 1%

SIZE 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0493 Centexbel, Technologi-epark 7, BE-9052 Zwinaarde (Gemt) Belgium



12 PAIRS
7 SMALL
ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЈА ДОДРЕТНО БИТЕ ПРЕ ОБРАБАВКА ПР. Ц. 0.9/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВ НА ПРАВИЛАТА НА РАБОТНОТО МЕСТО»



EJENDALS AB
Box 7, SE-739 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktionsnottor noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

EN 388:2003
A. Nötningststånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärststånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivststånd, Min. 0, Max. 4
D. Puncturerststånd, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerkänsla, Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerkänsla, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kam dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsutvärma gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den på resning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inåtkning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet ino eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållna skydds-funktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 420: 2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et se rombre, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une /des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLES RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON

Les avvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTORGRAMMER

0 = Under minimumskravet till yfetessnivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanske.

EN 420: 2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfølelse, Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
Hansken er kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfølelse, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiserer i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktorer er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det største materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hanser merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENI:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

GERBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTORGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillit/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

EN 420:2003
Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um den Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillit/Fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständig den Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgeschwindigkeit bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerspitzengefühl), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Mühselig trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifel falls ein Ejendals.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON

Läs instruksjonene grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTORGRAMMER

0 = Under minimum yfetessniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
Gesamtschutzstufen gemessen an der Handfläche des Handschuhes.

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER
Fingerspidformeltest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
Hansken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER
Fingerspidformeltest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspjeler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspjeler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.

RENGØRING: Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENI:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het gegeven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn vastgesteld op basis van de handpalm van de handschoen.

EN 388:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0; Max. 4
B. Snijweerstand, Min. 0; Max. 5
C. Scheurweerstand, Min. 0; Max. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaardegheidstest: Min. 1; Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, tenslotte niet comfortabel te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaardegheidstest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedeeltelijke niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-tem volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatieniveau zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals: temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden gesaaid, bijv. door het dragen van adequaat schoeisel. Elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen worden niet uitgepakt, geopend, aangestoot of verwijderd als dragers zich bevinden in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of brandbare of explosieve stoffen hanteert. De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen nadelig worden beïnvloed door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omgevingen waar extra beoogde veiligheidsmaatregelen zijn.

PASVORMEN MATEN. Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en beweeglijkheid, als deze zaken worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen het optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT.** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK.** Indien het product beschadigd raakt, breuk het niet! De optimale bescherming moet het worden afgevoerd. Gebruik nooit een beschadigd product. **REINIGING.** Gebruik geen chemicaliën of schepveerpoeren voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbol of via gestandaardiseerde tests aangestoten zijn ze na het wassen hun prestatieniveau behouden. **VERWILDINGEN.** Volgens de plaatselijke milieuwetgeving, ALLEGENEN. Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoelghed. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW
0 = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochronny są zmierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0; Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0; Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0; Maks. 4
A. Odporność na przekucie, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych, nie odzwierciedlając one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, ruchy itp. Rękawice nie należy używać, w pobliżu elementów mechanicznych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawic o dywersalnym lub różnorodnym ogólnym klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomom jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed niewydajnymi elektrostatycznym powinny być odpowiednio ostrzeżone, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenie i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wybuchowych w tym, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zgodności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewniać optymalną ochronę przed zagrożeniem.

WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE: Właściwości elektrostatyczne w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkownika. **PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30° C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkownika.

UTYLIZACJA: Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego. **ALLEGENY:** Produkt zawiera substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzęść używanie produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MĂȘUI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mânășii.

EN 388:2003
A. Rezistență la abraziune, Min. 0; Max. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0; Max. 5
C. Rezistență la perforare, Min. 0; Max. 4
D. Rezistență la rupere, Min. 0; Max. 4

EN 420: MĂȘUI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritate degetelor: Min. 1; Max. 5

Mâșna este mai scurtă decât mîșna standard pentru a sport confortabil pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: MĂȘUI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritate degetelor: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
MĂȘUI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENTE! Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind protecția individuală de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate măsuri de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mîșni în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate. În cazul mânășilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu este în funcție de numărul de straturi ale produsului. EN 16350:2014. Persoana care poartă mîșni de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despașchetarea, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mânășilor de protecție cu disipare electrostatică și în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mânășilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin înșchirare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile împoșibilități cu oxigen, unde sînt necesare evalueări suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE. Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă sînt explicitate pe prima pagină. Pentru a obține produsele de dimensiuni corespunzătoare, produsul care sînt prea larg sau prea strîmtă limitează mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT.** Se recomandă produsul detaliat. **CURĂȚARE.** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cum ar fi acțiunile pentru curățarea mânășilor. Mîșnișile marcate cu un simbol privind spălarea se demonstrează performanță în oferi protecție optimă și spălarea prin intermediul mașinilor de curățare. **ELIMINARE.** Informațiile cu legislația locală privind medii înconjurătoare. **ALLEGENY:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul dacă de semne de hiper-sensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

Před použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
X = Nebolo podrobne testované alebo nie je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OVHŔANIE RUKAVICE CHRÁNIAČE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Urovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0; Max. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0; Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0; Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003
OCHRÁNENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1; Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRÁNENIE RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
OCHRÁNENIE RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podmiatkovými úrovňami výkonnosti uvedenej nižšie. Nezabudnite však, že žiadna podoba osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrosnosť. Úrovne výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a nepodliehajú skutočným trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odrenia, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani v prostredí vysokej elektrostatickej nábojnosti, ktoré súvisia s určitými druhmi zariadení, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj nesmú byť vybalené, otvorené, spracované ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priebehu manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť neúčinným spôsobom ovplyvnené statickým opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostrediach obsahujúcich kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI: Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš tesné, budú ohrozovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPRAVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEMUŽE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť likvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmenšenie výkonnosť po praní. **LIVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALLEGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

Před uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
0 = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda in primer za obliko ali material rękavice

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
Ravniti zaščite se merijo na območju dlani rokavice.

EN 388:2003
A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0; najv. 4
B. Odpornost proti pretezu, Najm. 0; najv. 5
C. Odpornost proti rpanju, Najm. 0; najv. 4
D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0; najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

Rokavice so krajše od običajnih rokavice, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udobnejša - na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

OPOROŽILJE! Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/ES o zaščiti zaščiti oprmeti, spadal so navedene podobnosti o ravnih zmožnosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljenosti tveganju vedno previdni. Ravni zmožnosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi ugli dejavnikov, ki vplivajo na zmožnost, kot so temperatura, obraba, razpadanja itd. Teh rokavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezadržanimi deli. Za rokavice s dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odraža nujno zmožnosti najbolj uporabne plasti. EN 16350:2014. Oseba, ki nosi elektrostaticke disipativne varovalne rokavice, mora biti ustrezno ozaveščena, npr. nositi mora ustrezno obuv. Elektrostaticko disipativnih varovalnih rokavice ne smete odpirati, odpirati, prilagajati ali doravnjevati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokovanjem v vnetljivih ali eksplozivnih snovi. Na elektrostaticke lastnosti varovalnih rokavice lahko negativno vplivajo stanje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morada ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, bogatemem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.

TESNOST IN VEĽKOST: Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. Če to porajno na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveliki ali preveliki, bodo omajevali prekrivanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 - +30°C. **PRED UPORABO PREVENTIVNE:** Če je izdelke poškodovane, Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE:** Rokavice ne čistite s kemičnimi sredstvi ali s predmeti s ostrimi robovi. Za rokavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmožnosti. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALLEGENY:** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljal tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANLAMLARI
0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELDIVENLER
Koruma seviyeleri, eldiven arası bölgelerinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0; Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0; Maks. 5
C. Yirtirma mukavemeti, Min. 0; Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0; Maks. 4

EN 420: KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

İnce matlı ıgıllığı gibi özel amaçları için konfom artarak eldivenlerin daha kasadar.

EN 420: KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU ELDIVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI! Bu ürün, ağdağda sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EC'de belirtilen koruyucu ekipmanın (KEE) ile veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003 genel sınıfını aşmaz, en düşük performansını yansıtmayabilir. EN 16350:2014. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakta bakan giyecek doğurabilir şekilde topkralamaları. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yanıcı veya patlayıcı ortamlarda veya iş yerinde kullanılmamalıdır. İş yerinde koruma sağlanması için uygun talimatlar. **ELİMİNASYON:** Bu ürünün kullanılması, iş yerinde koruma sağlanması için uygun talimatlar. **ELİMİNASYON:** Bu ürünün kullanılması, iş yerinde koruma sağlanması için uygun talimatlar. **ELİMİNASYON:** Bu ürünün kullanılması, iş yerinde koruma sağlanması için uygun talimatlar.

ELE OTURMA VE EBDAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından en iyi şekilde ayarlanmalıdır. EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebattı ürünleri kullanın. Çok gevrek veya çok sık ürünler her ikisi de uygun olumsuz koruma seviyesini düşürür. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuruk ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10°C ile +30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmiş gibidir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. **TEHLİLEME:** Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kırıntı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolyeri taşıyan eldivenlerin standart testleri yakan amir arından performans sırdırıldığı kantlanmıştır. **İMH:** Yenele çevre mevzuatına göre. **ALLEGENY:** Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Ağrı duyulabilir belirtiler durumunda kullanmayı bırakın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.

INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION
ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 114

Leather glove, unlined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin of top quality, nylon, Cat. II, grey, white, elasticated 180°, for fine assembly work



EN 388 2001



MATERIAL SPECIFICATION Leather 50%, nylon 49%, natural latex 1%

SIZE 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0493 Centexbel, Technologi-epark 7, BE-9052 Zwinaarde (Gemt) Belgium



12 PAIRS



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS. INDIEN BEBERGERS
ПРОДУКЦИЈА ДОДРЕДСТВЕТИ ПРЕДНАЗНАЧЕНА Е ЗА ЕВРОПЕЙСКИ
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКЦИИ И НАВРАЊАЊИВОЈ ЗАШТИТА».



EJENDALS AB
Box 7, SE-739 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktionsnottor innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER
 O = Under minimumnivån för angiven enskild fara
 X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER
 Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
 A. Nötningstest, Min. 0, Max. 4
 B. Skärtest, Min. 0, Max. 5
 C. Rivtest, Min. 0, Max. 4
 D. Punkteringstest, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
 Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
 Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009
 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
 Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 SKYDDSHANDSKAR
 -ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den på resning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inbakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGEN:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

MODE D'EMPLOI CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES
 O = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
 X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003
 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANQUES
 Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 420: 2003
 GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
 Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
 Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009
 EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
 Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 PROTECTIVE GLOVES
 -ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et se baigner, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une /des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDLES RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTORGRAMMER
 O = Under minimumskravet til ytelesnivå for denne individuelle faren
 X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
 VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
 Beskyttelsesnivå måles i området i handflaten på hanske.

EN 420: 2003
 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
 Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
 Handsken er kortere enn standard for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009
 VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
 Test taktilitet/fingerfølelse: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 PROTECTIVE GLOVES
 -ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesnivåene er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det største materiale.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGJØRING:** Ikke bruk kemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Handsker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **AVFALL:** I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENER:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS
 O = Below the minimum performance level for the given individual hazard
 X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS
 Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
 A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
 B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
 C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
 D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
 Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
 The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009
 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
 Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 PROTECTIVE GLOVES
 -ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

GEBRUCHSANWEISUNG KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTORAMME
 O = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
 X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN
 Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
 A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
 B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
 C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
 D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003
 ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
 Test taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1, Max. 5

EN 420:2003
 Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um den Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
 Test taktilität/Fingerspitzengefühl: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 PROTECTIVE GLOVES
 -ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständig den Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgeschwindigkeit bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingend an. Die Leistung der Außenseite wird.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifel falls ein Ejendals.

BRUKSANVISNING KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON

Läs instruksjonene grundigt, før ibrugtagning af dette produktet.

FÖRKLARING TIL PIKTORAMMER
 O = Under minimum ydelevelseniveau for den pågældende individuelle fare
 X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO
 Beskyttelsesniveauerne er målt fra håndrygens område.

EN 388:2003
 A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
 B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
 C. Rivbestandighed, Min. 0, Maks. 4
 D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER
 Fingerspidformeltest: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003
 Handsken er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009
 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER
 Fingerspidformeltest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 PROTECTIVE GLOVES
 -ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARELSE OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGØRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGEN:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

Pred použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

VYSVĚTLĚNÍ PIKTogramŮ 0 = Pod minimální úroveň... X = Nebylo podroběno testu...

VAROVÁNÍ! Tento produkt je navržán k používání... Zpracování výrobků, které jsou příliš velké...

EN 388:2003 A. Odolnost vůči oděru... B. Odolnost vůči porušení... C. Odolnost vůči přetížení...

EN 420:2003 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY

EN 420:2003 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY

EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ 0 = ниже минимального уровня... X = модель не проверялась...

РЕЗЮМЕ ПРЕЖДЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно директиве PE 99/68/EC...

EN 388:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ

EN 420:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

EN 420:2003 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUULAMERKKIEN SELITYS 0 = Allitaa suorituskyky vähimmäistason... X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu...

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan PE99/68/EC -EN-normin mukaisen suojan... Suorituskykyä ei laskettu...

EN 388:2003 A. Hankauskestävyys... B. Villankestävyys... C. Repäisykestävyys... D. Puhkaisukestävyys...

EN 420:2003 SUOJAUSKINNET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420:2003 SUOJAUSKINNET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 388:2003 A. Hankauskestävyys... B. Villankestävyys... C. Repäisykestävyys... D. Puhkaisukestävyys...

EN 420:2003 SUOJAUSKINNET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 420:2003 SUOJAUSKINNET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT

EN 16350:2014 PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTogramas 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo... X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado...

ADVERTENCIA Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EN 99/68/EC... No utilizar este producto en condiciones de riesgo...

EN 388:2003 A. Resistencia a la abrasión... B. Resistencia a los cortes por hoja... C. Resistencia al desgarramiento... D. Resistencia a la punción...

EN 420:2003 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY

EN 420:2003 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY

EN 16350:2014 OCHRANĚNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

ADJUSTE Y TAMAÑO. Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003... Limpieza. No utilizar nunca un producto dañado...

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILITSE SELGITUS 0 = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisaste... X = Ei esitatud testimenetlusi...

HOIATUS! Antud toode on mõeldud kasutamiseks olukorras, kus on vajalik teha PE99 direktiiva 99/68/EC kehtestatud oludes...

EN 388:2003 A. Kulumiskindlus... B. Lõikekindlus... C. Rebimiskindlus... D. Torkekindlus...

EN 420:2003 KAITSKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID

EN 420:2003 KAITSKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMETODID

EN 16350:2014 KAITSKINDAD - ELEKTROSTATILISED OMAADUSED

SOBIIVUS JA SUURUSED. Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuivuse osas EN 420:2003 standardile...

KASUTUS- JA HOOLDUSNÕUDED. Lühivahetuse kohalikest komponendist... Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuivuse osas...

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTogramOK MAGYARAZATA 0 = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre... X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő...

Figyelmeztetés! Ez a termék a PE99/68/EC által meghatározott védelem biztosítására tervezett, melynek szintje alább látható...

EN 388:2003 A. Kádásállóság... B. Kögállóság... C. Szakítóállóság... D. Szúrásállóság...

EN 420:2003 VÉDEKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖRTELMEKÉNYES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK

EN 420:2003 VÉDEKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖRTELMEKÉNYES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK

EN 16350:2014 VÉDEKESZTYŰ - ELEKTROSTATIKUS TULAJDONSÁGOK

ILLESZKEDÉS ÉS MÉRÉTEZÉS. Az összes méret az EN 420:2003 szerinti a kénelem az összesített EN az összesített szempontból...

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTogramMI 0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni... X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto...

ATTENZIONI Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specifica nella direttiva 99/68/EC... Non utilizzare mai un prodotto danneggiato...

EN 388:2003 A. Resistenza all'abrasione... B. Resistenza al taglio da lama... C. Resistenza allo strappo... D. Resistenza alla perforazione...

EN 420:2003 GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI

EN 420:2003 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

EN 16350:2014 GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE

VESTIBILITÀ E TAGLIE. Se non diversamente indicato nella prima pagina, tutte le misure sono conformi alla norma EN 420:2003 in quanto a confort, vestibilità e destrezza...

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLIS KEIŠMĖS 0 = Žemiau minimalaus funkcinio lygmens individualiam pavojui... X = bandymas nebuvo, netikra pirštinų modeliai...

JSPĖJIMAI! Šis gaminys garantuoja apsaugą tik tada, kai rizika minimali... Nepaisant to, gamintojas nepažaduoja apsaugos...

EN 388:2003 A. Atsparumas trynimui... B. Atsparumas pjūviui... C. Atsparumas trūkims... D. Atsparumas daržams...

EN 420:2003 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJIMŲ METODAI

EN 420:2003 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJIMŲ METODAI

EN 16350:2014 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS - ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS

TIKAMAS NAUDOTI ŠIŲ GAMINIŲ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJĄ. Šis gaminys garantuoja apsaugą tik tada, kai rizika minimali...

TIKAMAS NAUDOTI ŠIŲ GAMINIŲ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJĄ. Šis gaminys garantuoja apsaugą tik tada, kai rizika minimali...

Pirms izstrādājumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTogramu SKaidrojums 0 = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa... X = nav iesniegti testēšanas dati...

BRĪDĪJUMS! Šis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai saskaņā ar direktīvu PE99/68/EC...

EN 388:2003 A. Nedrīkst turēt... B. Noturība pret iegrūzumiem... C. Noturība pret plīsumiem... D. Noturība pret caurduršanu...

EN 420:2003 Cimdi ir izskati par standartu cimdus, lai nodrošinātu komfortu un labāku mierīgumu, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

EN 420:2003 Cimdi ir izskati par standartu cimdus, lai nodrošinātu komfortu un labāku mierīgumu, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

EN 16350:2014 Cimdi ir izskati par standartu cimdus, lai nodrošinātu komfortu un labāku mierīgumu, piemēram, precīzas montāžas darbiem.

LIETOSIAN INSTRUKCIJA II KATEGORIJA / VIDEJI SĄREIŽIJA UŽBŪVE LAI UŽIŽINŲ SIKAU INFORMACIJA PAR ISTRADŽIJUM, SKAT. PIRMO LAPU LV

LIETOSIAN INSTRUKCIJA II KATEGORIJA / VIDEJI SĄREIŽIJA UŽBŪVE LAI UŽIŽINŲ SIKAU INFORMACIJA PAR ISTRADŽIJUM, SKAT. PIRMO LAPU LV

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gevaar
X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn de afmetingen van de handpalen van de handchoen.

EN 388:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarbaarheidstest: Min. 1, Max. 5

De handchoen is korter dan een standaardhandchoen, tenzij de testconformiteit is verbeterd voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaarbaarheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVĚTLENÍ PICTOGRAMOV
0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
X = Nebolo podrobne testované alebo nie je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

EN 388:2003
A. Odolnosť voči odreninám, Min. 0, Max. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
CHRÁNENÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009
CHRÁNENÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
CHRÁNENÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROAVANIE Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedených v norme PPE 89/686/ES s podriadenými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabudnite však, že každá podoba osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a nepodliehajú skutočnej trvajúcej ochrane na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odrenia, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani v prostredí s vysokou mechanickou silou. V prípade rakavice s dvoma alebo viacerými vrstvami neodrážajú celková klasifikácia EN 388:2003 nutne výkonnosť povrchovej vrstvy. EN 16350:2014. Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatické náboj musí byť prísušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatické náboj nesmú byť vybalené, otvorené, upravené ani odstránené v horšom ani výbustnom prostredí ani v priebehu manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť neúčinným spôsobom ovplyvnené statickým opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostrediach obsahujúcich kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI: Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš tesné, budú odmieňovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPRAVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30 °C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NEBUDE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť likvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **LIVIDÁCIA:** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJASNIENIE PICTOGRAMÓW
0 = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja przeczności palców: Min. 1; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja przeczności palców: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych, nie odzwierciedlając one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, ruchy itp. Rękawice nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawic o dywanach lub włókna w swym ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomom jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed niewydajnymi elektrostatycznym powinny być odpowiednio uzumienione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenie i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wybuchowych w tym, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i przeczności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić ciasno w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewniać optymalną ochronę przed zagrożeniami.

WYKORZYSTANIE I TRANSPORT: Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i czystym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C. **KONTROLA PRED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać utylizowany zgodnie z instrukcją użytkownika. **CZYSZCZENIE:** Do czyszczenia rękawic nie należy używać chemikaliów lub przedmiotów ostrych i krawędziowych. Rękawice oznaczone symbolem prania podlegają standardowym wytycznym, które są podane na etykiecie. **WYKORZYST**

TEGERA® 114

Leather glove, unlined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin of top quality, nylon, Cat. II, grey, white, elasticated 180°, for fine assembly work



EN 388
2001



MATERIAL SPECIFICATION Leather 50%, nylon 49%, natural latex 1%

SIZE 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0493 Centexbel, Technologi-epark 7, BE-9052 Zwinaarde (Gemt) Belgium



12 PAIRS



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЈА ДОДРЕТЕКТИВЕТ ПРЕБРАШАВАМ П.П. С.О. 9/2011
«ДОБРОТНОСТ И РЕАКТИВ И НА ПРАВИЛНИОТ ЗАШТИТЕН»

EHI

CE

EJENDALS AB

Box 7, SE-739 21 Leksand, Sweden

Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10

info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION



Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimivärden för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003
A. Nöttningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punctureringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla, Min. 1; Max. 5

EN 420:2003
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PRÖVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla, Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kam dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och för säkerhet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den på resning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inhakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Använd aldrig en skadad produkt.

Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.



MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT



Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003
GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec, et se rombre, de préférence dans l'emballage d'origine. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELSE RISIKO
SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON



Les avvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTOTGRAMMER

0 = Under minimumskravet till ytelesnivå för denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003
VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesnivå måles i området i handflaten på hanske.

A B C D
A. Slitasjefesthet, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punctureringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfølelse, Min. 1; Max. 5

Handskene er kortere enn standarden for spesielle formål som f.eks. ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktilitet/fingerfølelse, Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktoren på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materialet sammen eller det sterkeste materialet.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsidene. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme begrenser bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGJØRING:** Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hanser merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. **ALLERGENI:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.



INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION



Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test, Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test, Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.



GEBRAUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERE RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPECIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN



Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhes gemessen.

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktilität/Fingerspitzengefühl, Min. 1; Max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um den Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktilität/Fingerspitzengefühl, Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständig den Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgeschwindigkeit bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Mühselig trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anlektion gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifel falls ein Ejendals.



BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDELHØJ RISIKO
SE FORSIDEN FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION



Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTOGRAMMER

0 = Under minimum ydelevelsen for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKOER

Gennemsnitlige beskyttelsesniveauerne er målt fra håndrygsområdet.

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER
Fingerspidformeltest: Min. 1; Max. 5

Handskene er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRÖVNINGSMETODER
Fingerspidformeltest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydelevelse gælder kun nye produkter. Denne information afspjeler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydelevelse, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskeme må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med to eller flere lag afspjeler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydelevelsen i det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.

RENGJØRING: Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengjring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydelevelse efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENI:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PIKTogramŮ
O = Pod minimální úroveň vykonávanosti pro dané jednotlivé nebezpečí.
X = Někdy podrobeno testu nebo je testováno metodu nevhodnou pro návrh nebo materiál rukavice

OVARNÉ RUKAVICE CHRÁNÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úrodné úhrady jsou měřeny v oblasti dlaní rukavice.
EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4
B. Odolnost vůči porušení, Min. 0, Max. 5
C. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0, Max. 4
D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0, Max. 4
EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4
B. Odolnost vůči porušení, Min. 0, Max. 5
C. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0, Max. 4
D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0, Max. 4

OVARNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OVARNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OVARNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OVARNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTogramas
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado para el diseño o material del guante

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0, Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, Max. 5
C. Resistencia al desgarrar, Min. 0, Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0, Max. 4

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0, Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, Max. 5
C. Resistencia al desgarrar, Min. 0, Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0, Max. 4

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1, Max. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1, Max. 5

REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1, Max. 5

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

PIGTTORAMMI
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0, Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Max. 4

GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1, Max. 5

GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1, Max. 5

GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1, Max. 5

GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1, Max. 5

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией
ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ
Уровень устойчивости к истиранию измеряется в области ладонной части перчатки.
EN 388:2003
A. Устойчивость к порезам, Мин. 0, Макс. 5
C. Устойчивость к разрыву, Мин. 0, Макс. 4
D. Устойчивость к проколу, Мин. 0, Макс. 4

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1, Макс. 5

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1, Макс. 5

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1, Макс. 5

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1, Макс. 5

Luuge enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILTIDE SELGITUS
O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisastme.
X = Ei esitatud testitulemusi või testimeetod polnud kindsi disaini või materjali jaoks sobilikud.

KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetest nõudekatsena kindsa peopesa piirkonnast.
EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lõikevõime testi: Min. 1, Max. 5

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lõikevõime testi: Min. 1, Max. 5

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lõikevõime testi: Min. 1, Max. 5

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lõikevõime testi: Min. 1, Max. 5

KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTIMEETODID
Lõikevõime testi: Min. 1, Max. 5

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLAI REIKŠMĖS
O = Žemiau minimalaus funkcinio lygmens individualiam pavojui
X = bandymas nebuvo, netikra pirštinių modeliai ar medžiagai.

NIJO MECHANINIO POVEIKIO SAUGANČIOS PIRŠTINĖS
Saugumo lygmuo matuojamas pagal pirštinės delno sritį.
EN 388:2003
A. Atsparumas trynimui, Min. 0, Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0, Max. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0, Max. 4
D. Atsparumas durtimui, Min. 0, Max. 4

APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

APSAUGINĖS PIRŠTINĖS, BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYJŲ METODAI
Pirštinių miklumo testas: Min. 1, Maks. 5

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KULUMERKINNÄ SELITYS
O = Allitaa suoritustyön vähimmäistason tietyn kestävyyden vaaran osalta
X = Ei testatttu tai testimenetelmä ei soveltu kseen rakenteen tai materiaalin testaukseen

MEKAANISILLA VAARILLA SUOJAAMATTI KÄSINEET
Suojatess mittaan käsineen kämmenosa alueelta.
EN 388:2003
A. Hankauskestävyys, Min. 0, Max. 4
B. Villankestävyys, Min. 0, Max. 5
C. Repäisykestävyys, Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0, Max. 4

SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET
Tuntokärsyysoformipäpitys: Min. 1, Max. 5

SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET
Tuntokärsyysoformipäpitys: Min. 1, Max. 5

SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET
Tuntokärsyysoformipäpitys: Min. 1, Max. 5

SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET
Tuntokärsyysoformipäpitys: Min. 1, Max. 5

SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET
Tuntokärsyysoformipäpitys: Min. 1, Max. 5

SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET
Tuntokärsyysoformipäpitys: Min. 1, Max. 5

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTogramOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivétel vagy a vizsgálati módszertől

VEDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KÖZKAZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a kesztyű tenyér részén mérik.
EN 388:2003
A. Kögödésállóság, Min. 0, max. 4
B. Kárpótlás szembeni ellenállás, Min. 0, max. 5
C. Szakkfálások ellenállás, Min. 0, max. 4
D. Szársálás szembeni ellenállás, Min. 0, max. 4

VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTÉLMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi tesz: Min. 1, max. 5

VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTÉLMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi tesz: Min. 1, max. 5

VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTÉLMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi tesz: Min. 1, max. 5

VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTÉLMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi tesz: Min. 1, max. 5

VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTÉLMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi tesz: Min. 1, max. 5

VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTÉLMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi tesz: Min. 1, max. 5

VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTÉLMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi tesz: Min. 1, max. 5

VEDŐKESZTYŰ - ÁLTALANOS KÖZTÉLMÉNYEK ES VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ügyességi tesz: Min. 1, max. 5

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTogramu SKaidrojums
O = zem minimālā ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzšūvei vai materiālam

CIMDI AISZARDĪVAJĀ PIREI MEHĀNISKĀM RISKIEM
Aizsardības līmeņi tiek mēriti cimdņu plaukstas daļās zonā.
EN 388:2003
A. Nodilumturība, Min. 0, Maks. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Maks. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Maks. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Maks. 4

AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODAS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODAS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODAS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODAS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODAS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODAS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODAS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODAS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODAS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODAS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODAS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODAS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODAS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODAS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

AIZSARGCIMI - VISPĀRĪGAS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODAS
Pirkstu kustīguma tests: Min. 1, Maks. 5

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLAREN VAN DE PICTOGRAMMEN
 O = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven afzonderlijke gevaar
 X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
 Beschermingsniveau zijn gebaseerd op de handpalm van de handschoen.

EN 388:2003
 A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
 B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
 C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4
 D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingeveerdigheidstest: Min. 1, Max. 5

De handschoen is korter dan een standaardhandschoen, tenslotte niet comfortabel te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
 Vingeveerdigheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
 X = Nebolo podrobne testované alebo nie je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OVĚŘENÍ RUKAVIC CHRÁNĚJÍCÍCH PŘED MECHANICKÝMI RIZIKYMI
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
 A. Odolnosť voči odreninám, Min. 0, Max. 4
 B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 OCHRÁNĚNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
 OCHRÁNĚNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 OCHRÁNĚNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

WAARSCHUWING! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in PBM 89/686/EG met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Het is niet bedoeld voor gebruik op andere plaatsen dan die bedoeld zijn in de volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtig moet worden betracht bij blootstelling aan risico's. De prestatie-niveau zijn voor de producten in nieuwstaat en komen niet overeen met de werkelijke beschermingsgraad op de werkplek als gevolg van andere factoren die de prestaties beïnvloeden, zoals: temperatuur, slijtage, aantasting enz. Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de algemene classificatie van EN 388:2003 niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag weer. EN 16350:2014. De persoon die de elektrostatische dissipatieve beschermende handschoenen draagt, moeten naar behoren worden gesaaid. Bijvoorbeeld: de draag van de beschermende handschoenen moet worden bevestigd door veroudering, slijtage, vervuiling en schade, en zijn mogelijk niet toereikend voor met zuurstof verrijkte ontvlambare omgevingen waar extra beoogde veiligheid zijn.

PASVORMEN MATEN! Alle maten voldoen aan de norm EN 420:2003 voor comfort, pasvorm en beweeglijkheid, als deze zaken worden toegelicht op de voorpagina. Draag alleen de producten in een geschikte maat. Producten die te los of te strak zitten, beperken de beweging binnen niet het optimale beschermingsniveau. **OPSLAAN EN TRANSPORT!** De producten kunnen het beste worden opgeslagen in een droge en donkere plaats, in de oorspronkelijke verpakking tussen +10° - +30°C. **INSPECTIE VOOR HET GEBRUIK!** Indien het product beschadigd raakt, breekt het NIET de optimale beschermingsgraad. Gebruik geen chemicaliën of scherp voorwerpen voor het schoonmaken van de handschoenen. Bij handschoenen die zijn gemarkeerd met een wasymbool is va gestandaardiseerde tests aangegeven die ze na het wassen hun prestatie-niveau behouden. **VERWILDING!** Volgens de plaatselijke milieuwetgeving, ALLEGENEN. Dit product bevat onderdelen die een potentieel risico op allergische reacties kunnen vormen. Niet gebruiken in geval van tekenen van overgevoeligheid. Neem voor meer informatie contact op met Ejendals.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW
 O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
 X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
 Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
 A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
 B. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
 C. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
 D. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
 REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
 Klasyfikacja zgodności pałców: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
 REKAWICE OCHRONNE - WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

OSTRZEŻENIE! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami dyrektywy PPE 89/686/EEC. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność. Poziomy jakości określono dla produktów niezwykłych, nie odzwierciedlają one rzeczywistej czasu ochrony w miejscu pracy, gdzie obecne są czynniki wpływające na skuteczność ochrony, takie jak temperatura, tarcie, ruchy itp. Rękawice nie należy używać, w pobliżu elementów mechanicznych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami. Dla rękawic z dwoma lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2003 nie musi odpowiadać poziomom jakości warstwy zewnętrznej. EN 16350:2014, osoby noszące rękawice chroniące przed niewłaściwymi elektrostatycznymi powolnymi być odpowiednio ostrzeżone, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawice rozpraszające ładunki elektrostatyczne nie należy rozpakowywać, otwierać, regulować lub zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas manipulacji z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenie i uszkodzenia, mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wybuchowych w tym, gdzie konieczne jest wykonanie dodatkowych testów.

DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN 420:2003 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zgodności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Produkt należy nosić ciasno w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczyć ruch i zapewniać optymalną ochronę przed zagrożeniem.

WYKORZYSTANIE I TRANSPORT: Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych. **WYKORZYSTANIE I TRANSPORT:** Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30°C. **KONTROLA PRZED UŻYCIEM:** Jeżeli produkt został uszkodzony, NIE zapewni optymalnej ochrony i powinien zostać użyty wyłącznie do celów użytkowych.

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
 O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
 X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mânășilor

MĂȘUI DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
 Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mânășii.

EN 388:2003
 A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4
 B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
 C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4
 D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

EN 420: MĂȘUI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

Mâșna este mai scurtă decât mîșna standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
 MĂȘUI DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
 Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
 MĂȘUI DE PROTEȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

AVERTISMENTI Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în Directiva 89/686/CEE privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate toate măsurile necesare de precauție în momentul expunerii la risc. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. Nu utilizați aceste mîșni în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate. În cazul mîșnilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2003 nu este în funcție de necesarul performanței stratului exterior. EN 16350:2014. Persoana care poartă mîșni de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie protejată în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălțăminte adecvată. Se interzice despașchetarea, deschiderea, ajustarea sau scoaterea mîșnilor de protecție cu disipare electrostatică și medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mîșnilor de protecție pot fi afectate în mod negativ prin înșchirare, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosfere inflamabile împotriva cu oxigen, unde sunt necesare niveluri suplimentare.

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE: Toate dimensiunile respectă EN 420:2003 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă s-a explicat pe prima pagină. Purtați doar produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea larg sau prea strâmte limitază mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție. **DEPOZITARE ȘI TRANSPORT:** Se recomandă produsul să fie păstrat într-un mediu uscat și răchidat la temperaturi cuprinse între +10° și +30°C. **VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE:** În cazul în care produsul este deteriorat, acesta NU va oferi protecție optimă și trebuie eliminat. Nu utilizați niciodată un produs deteriorat. **CURĂȚARE:** Nu utilizați substanțe chimice sau obiecte cum ar fi acoperiri pentru curățarea mîșnilor. Mîșnișile marcate cu un simbol privind spălarea au demonstrat o performanță inferioară după spălarea prin intermediul mașinilor de spălare. **ELIMINARE:** Informații cu legislația locală privind metodele înconjurătoare. **ALERGENI:** Acest produs conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul dacă dețineți o hiper-sensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
 O = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
 X = Nebolo podrobne testované alebo nie je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OVĚŘENÍ RUKAVIC CHRÁNĚJÍCÍCH PŘED MECHANICKÝMI RIZIKYMI
 Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
 A. Odolnosť voči odreninám, Min. 0, Max. 4
 B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5
 C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
 D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
 OCHRÁNĚNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
 OCHRÁNĚNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
 Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
 OCHRÁNĚNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

VAROVANIE! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme PPE 89/686/ES s podrobnými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Nie je určený na použitie v iných podmienkach ochranných prostriedkov než tých poskytnutých úplnou ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrnosť. Úroveň výkonnosti sú uvedené pre produkty v novom stave a neopodliajú skutočnú trvanie ochrany na pracovisku v dôsledku iných faktorov ovplyvňujúcich výkonnosť, ako je napríklad teplota, odrenia, degradácia materiálu atď. Nepoužívajte tieto rukavice v blízkosti pohyblivých súčastí ani v prostredí vysokej rýchlosti elektrostatickej náboj musí byť prísušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochránené rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj nesmú byť vybalené, otvorené, upravované ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priestore manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť neúčinným spôsobom ovplyvnené statickým opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočne v horľavých prostrediach obsahujúcich kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI: Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN 420:2003 z hľadiska pohodlia, veľkosti obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš veľké alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany. **PREPAROVA A SKLADOVANIE:** Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30°C. **KONTROLA PRED POUŽITÍM:** Ak dôjde k poškodeniu produktu, produkt NIE BUDE poskytovať optimálnu funkciu a mal by byť likvidovaný. Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. **ČISTENIE:** Nepoužívajte na čistenie rukavice žiadne chemikálie ani predmety s ostrými hranami. Rukavice označené symbolom prania preukázali v štandardizovaných testoch nezmenenú výkonnosť po praní. **LIVIDÁCIA!** V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia. **ALERGENY:** Tento produkt obsahuje zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
 O = pod najnižjo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost
 X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa metoda ni primerna za obliko ali material rękavice

OVĚŘENÍ RUKAVICE ZA ZAŠČITU PŘED MECHANICKÝMI VYEGANÍ
 Ravní zaščite se merijo na območju dlani rękavice.

EN 388:2003
 A. Odpornost proti obrabi, Najm. 0, najv. 4
 B. Odpornost proti rezanju, Najm. 0, najv. 5
 C. Odpornost proti pretrgu, Najm. 0, najv. 4
 D. Odpornost proti prebodu, Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
 VAROVALNE ROKAVICE - SPOĽNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

Rukavice so krajše od običajnih rękavic, zato je pri posebnih namelih njihova uporaba udobnejša - na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
 VAROVALNE ROKAVICE - SPOĽNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
 Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 16350:2014
 VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

OPOROŽILO! Ta izdelke je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v Direktivi 89/686/EEC o zaščiti zaščitni oprmeti, spadaljo za navedene podobnosti o ravnih zmogljivosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavitvi tveganju vedno previdni. Ravni zmogljivosti veljajo za izdelke v novem stanju in ne odražajo dejanskega trajanja zaščite na delovnem mestu zaradi ugli dejavnikov, ki vplivajo na zmogljivost, kot so temperatura, obraba, razgradnja itd. Teh rękavice ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezadržanimi deli. Za rękavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2003 ne odraža nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. EN 16350:2014. Oseba, ki nosi elektrostatične disipativne varovalne rękavice, mora biti ustrezno ozaveščena, npr. nositi mora ustrezno obuv. Elektrostatično disipativnih varovalnih rękavic ne smete odpadati, odpirati, prilagajati ali doravnjevati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokanjem v vnetljivih ali eksplozivnih snovih. Na elektrostatične lastnosti varovalnih rękavic lahko negativno vplivajo starnanje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, bogatemem s kisikom, za katerega so potrebne dodatneocene.

TESNOST IN VEĽKOST: Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003. To je potrjeno na prvi strani. Nosite samo izdelke primarne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprjeti ali ohlapni, bodo omajevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite. **SHRANJEVANJE IN TRANSPORT:** Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30°C. **PRED UPORABO PREVRITITE:** Če je izdelke poškodovane, Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov. **ČIŠČENJE:** Rękavice ne čistite s kemičnimi sredstvi ali s predmeti s ostrimi robovi. Za rękavice, označene s simbolom pranja, je bilo s standardiziranimi preskusi ugotovljeno, da so po pranju enako zmogljive. **ODLAGANJE:** Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Ta izdelke vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljal tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANLAMLARI
 O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
 X = Test edilmedi veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELDIVENLER
 Koruma seviyeleri, eldiven arası bölgesinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
 A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
 C. Yarıma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
 D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
 Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

Mâşna este mai scurtă decât mîșna standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciale - de exemplu, lucrări fine de mână.

EN 420: 2003 + A1:2009
 KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ

EN 16350:2014
 KORUYUCU ELDIVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

UYARI! Bu ürün, amaçlı sunulan performans seviyeleri ile, PPE 89/686/EEC'de belirtilen koruyucu ekipmanın (KEE) tüm koruma sağlayamayacağı ve tehlikeyi minimizeleyeceği veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kaldığından tedbirli davranışının gerektiğini unutmayın. Performans seviyeleri, yeri durumları ürünler için geçerlidir ve kapsamı, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerin dahil olduğu iyirinde gerçek koruma süresini yansıtmaz. Bu eldivenleri hareketli parçaların veya koruyucu parçaları sahip makinelerin yakınında kullanmayın. İki veya daha fazla katmanlı eldiven için EN 388:2003 genel sınıfınımdır, en dış katman performansını yansıtmayabilir. EN 16350:2014. Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğrudan bir şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük taşıyıcı koruyucu eldivenler, yarıc veya yalıtıcı ortamlarda veya işi ya da patlayıcı ortamlarda taşınan paketlerden alınmayacak, açılmayacak, ayarlanmayacak veya çıkarılmayacaktır. Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özelliklerini iyir arma, aşınma, kirlenme ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve en deđerlerinde gereken oksijen zenginliği yansırtamları için yeterli olmayabilir.

ELE OTURMA VE EYDAB: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından en sağfada açıklanmışsa EN 420:2003 standardına uygundur. Sadece uygun ebartlı ürünleri kullanın. Çok gevrek veya çok sık ürünler hareketli kısıtlar ve optimum koruma seviyesini sağlamaz. **SAKLAMA VE TAŞIMA:** İdeal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanı. **KULLANIM ÖNCESİ KONTROL:** Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmiş gibidir. Asla hareketli bir ürünü kullanmayın. **TEHLİLEME:** Eldivenleri temizlemek için herhangi bir kimyasal veya keskin kırıntı nesnelere kullanmayın. Yakama sembolyeri işaretlenen eldivenler standart testler için yakan arından performans sürdürüğü kantitatif değildir. **İMAH:** Yerele çevre mevzuatına göre. **ALERJENLER:** Bu ürün, potansiyel olarak reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişime kurun.

TEGERA® 114

Leather glove, unlined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin of top quality, nylon, Cat. II, grey, white, elasticated 180°, for fine assembly work

EN 388
2001

MATERIAL SPECIFICATION Leather 50%, nylon 49%, natural

latex 1%

SIZE 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0493 Centexbel, Technologi-epark 7, BE-9052 Zwinaarde (Gemt) Belgium



12 PAIRS



ONLY FOR EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMERS UNDOEN BERBERGS
ПРОДУКЦИЈА ДОДРЕДСТВЕТИ ПРЕОБРАБАВНИ П.О.О. 9/2011
«ДОБРОТНОСТ ПРАКТИЧНА И НАДВОДНОСТ ЗАШТИТА».



EJENDALS AB

Box 7, SE-739 21 Leksand, Sweden

Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10

info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION



Läs dessa instruktionsnottor noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

EN 388:2003
A. Nötningststånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärststånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivststånd, Min. 0, Max. 4
D. Puncturerststånd, Min. 0, Max. 4



EN 420:2003
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerkänsla, Min. 1, Max. 5



EN 420:2003 + A1:2009
Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerkänsla, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsutvärden gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den på resning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inåtkning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialen ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C.

INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGENI: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

MODE D'EMPLOI
CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE
VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT



Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.



A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4

EN 420:2003

GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420:2003 + A1:2009
EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à EN 420:2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Notez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. **ENTREPOSAGE ET TRANSPORT:** Conserver les gants dans un endroit sec et à température ambiante, à l'abri de l'humidité. Une température comprise entre 10° et 30°C. **PRECAUTION D'EMPLOI:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. **ENTRETIEN:** Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. **ELIMINATION:** Conformément aux législations environnementales locales. **ALLERGENES:** Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDDLES RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON



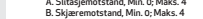
Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTORGRAMMER

0 = Under minimumskravet til ytelesnivå for denne individuelle faren
X = Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANDSKER MOT MEKANISKE RISIKOER
Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanske.



A. Slitasjestedst, Min. 0, Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0, Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0, Maks. 4
D. Punctureremotstand, Min. 0, Maks. 4

EN 420:2003

VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfølelse, Min. 1, Max. 5

Handskan er kortere enn standard spesifisert for spesielle formål som f.eks ved finmotoriseringsarbeid.

EN 420:2003 + A1:2009
VERNEHANDSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER
Test taktillit/fingerfølelse, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifiseres i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktorer er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje før høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STORRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er løse eller for stramme hemmer bevegelse og gir ikke best mulig beskyttelse. **LAGRING OG TRANSPORT:** Bar lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. **KONTROLL FØR BRUK:** Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kasseres. Bruk aldri et skadet produkt. **RENGØRING:** Ikke bruk kemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hanser merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask. I henhold til miljølovgivningen på stedet. **ALLERGENI:** Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE
CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION



Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X = Not submitted to the test or test method not suitable for the given design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

EN 388:2003
A. Abrasion resistance, Min. 0, Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0, Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0, Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0, Max. 4



EN 420:2003
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity. If not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

GEBRUCHSANWEISUNG
KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO
BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN



Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTORAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X = nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

EN 388:2003
A. Abriebfestigkeit, Min. 0, Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0, Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0, Max. 4
D. Stichfestigkeit, Min. 0, Max. 4



EN 420:2003
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillit/fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um den Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009
SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test taktillit/fingerspitzengefühl, Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PPE 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständig den Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder unsicheren Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgeschwindigkeit bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwingungsläufig die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind, schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein könnten. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON



Læs instruktionsne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTORAMMER

0 = Under minimum ydelevelsen for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKOER

EN 388:2003
A. Slidstyrke, Min. 0, Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0, Maks. 5
C. Rivbestandighed, Min. 0, Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0, Maks. 4



EN 420:2003
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidformeltest: Min. 1, Max. 5

Handskan er kortere end standarden hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmotoriseringsarbejde.

EN 420:2003 + A1:2009
BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER
Fingerspidformeltest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES
-ELECTROSTATIC PROPERTIES

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsesniveau på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydeevne, som temperatur, slitage, nedbrydning osv. Handskerna må ikke benyttes i nærheden af bevægelige deler eller maskiner med ubeskyttede dele. For hænksker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigvis ydeevnen i det yderste lag.

PASFORM OG STORRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30°C. **INSPEKTION FØR BRUK:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.

RENGØRING: Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har igennem en standardiseret test oplyst kontinuerlig ydeevne efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENI:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særskilt analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PIKTogramŮ
O = Pod minimální úroveň vykonávanosti pro dané jednotlivé nebezpečí.
X = Někdy podrobně testováno nebo testováno metodou nevhodnou pro druh nebo materiál rukavice

OVĚŘENÍ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice.
EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4
B. Odolnost vůči porušení, Min. 0, Max. 5
C. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0, Max. 4
D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0, Max. 4
EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4
B. Odolnost vůči porušení, Min. 0, Max. 5
C. Odolnost vůči přetřetí, Min. 0, Max. 4
D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0, Max. 4

OVĚŘENÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OVĚŘENÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OVĚŘENÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OVĚŘENÍ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTogramas
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado para el diseño o material del guante
GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0, Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, Max. 5
C. Resistencia al desgarramiento, Min. 0, Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0, Max. 4

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0, Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, Max. 5
C. Resistencia al desgarramiento, Min. 0, Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0, Max. 4

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0, Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, Max. 5
C. Resistencia al desgarramiento, Min. 0, Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0, Max. 4

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0, Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, Max. 5
C. Resistencia al desgarramiento, Min. 0, Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0, Max. 4

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0, Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, Max. 5
C. Resistencia al desgarramiento, Min. 0, Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0, Max. 4

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS
Los niveles de protección se miden en la zona de la palma del guante.
EN 388:2003
A. Resistencia a la abrasión, Min. 0, Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja, Min. 0, Max. 5
C. Resistencia al desgarramiento, Min. 0, Max. 4
D. Resistencia a la punción, Min. 0, Max. 4

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTogrammi
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto
GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0, Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Max. 4

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0, Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Max. 4

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0, Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Max. 4

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0, Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Max. 4

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0, Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Max. 4

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI
I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto.
EN 388:2003
A. Resistenza all'abrasione, Min. 0, Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama, Min. 0, Max. 5
C. Resistenza allo strappo, Min. 0, Max. 4
D. Resistenza alla perforazione, Min. 0, Max. 4

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.
ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ
O = ниже минимального уровня устойчивости к данному риску
X = модель не проверялась для теста или метода тестирования не пригоден для данной модели

EN 388:2003
A. Защитные перчатки от механических рисков
B. Устойчивость к порезам, Мин. 0, Макс. 5
C. Устойчивость к разрыву, Мин. 0, Макс. 4
D. Устойчивость к проколу, Мин. 0, Макс. 4

EN 388:2003
A. Защитные перчатки от механических рисков
B. Устойчивость к порезам, Мин. 0, Макс. 5
C. Устойчивость к разрыву, Мин. 0, Макс. 4
D. Устойчивость к проколу, Мин. 0, Макс. 4

EN 388:2003
A. Защитные перчатки от механических рисков
B. Устойчивость к порезам, Мин. 0, Макс. 5
C. Устойчивость к разрыву, Мин. 0, Макс. 4
D. Устойчивость к проколу, Мин. 0, Макс. 4

EN 388:2003
A. Защитные перчатки от механических рисков
B. Устойчивость к порезам, Мин. 0, Макс. 5
C. Устойчивость к разрыву, Мин. 0, Макс. 4
D. Устойчивость к проколу, Мин. 0, Макс. 4

EN 388:2003
A. Защитные перчатки от механических рисков
B. Устойчивость к порезам, Мин. 0, Макс. 5
C. Устойчивость к разрыву, Мин. 0, Макс. 4
D. Устойчивость к проколу, Мин. 0, Макс. 4

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILITSE SELGITUS
O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisastme.
X = Ei esitatud testitulemusi või testimeetod polnud kindla disaini või materjali jaoks sobilik.
KAITSEKINDAD MEHAANILISTE OHTUDE EEST
Kaitsetest nõudetakse kindla kepsosa piirkonnast.
EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

Pradēdami naudoti šī gaminī, atdīzai perskaitykite instrukcijā.

ŽENĶĻIEMĀS
O = Zemiai minimalaus funkcinio lygmens individualiam pavojui
X = bandymas nebuvo, netikima pirštinių modeliai ar medžiaga.
NIU MECHANINIO POVEIKIO SAUGANČIOS PIRŠTINES
Saugumo lygmuo matuojamas pagal pirštinės delno sritį.
EN 388:2003
A. Atsparumas trynimui, Min. 0, Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0, Max. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0, Max. 4
D. Atsparumas daržams, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Atsparumas trynimui, Min. 0, Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0, Max. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0, Max. 4
D. Atsparumas daržams, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Atsparumas trynimui, Min. 0, Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0, Max. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0, Max. 4
D. Atsparumas daržams, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Atsparumas trynimui, Min. 0, Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0, Max. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0, Max. 4
D. Atsparumas daržams, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Atsparumas trynimui, Min. 0, Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0, Max. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0, Max. 4
D. Atsparumas daržams, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Atsparumas trynimui, Min. 0, Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0, Max. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0, Max. 4
D. Atsparumas daržams, Min. 0, Max. 4

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAIMERKKIEN SELITYS
O = Allitaa suoritustyön vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta
X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu kokeen rakenteen tai materiaalin testaukseen
MEKAANILISTEN VAARILTA SUOJAAMINEN KÄSINEIN
Suojatessa mitään käsineen kämmenosaan alueita.
EN 388:2003
A. Hankauskkestävyys, Min. 0, Max. 4
B. Villankestävyys, Min. 0, Max. 5
C. Repäilykestävyys, Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Hankauskkestävyys, Min. 0, Max. 4
B. Villankestävyys, Min. 0, Max. 5
C. Repäilykestävyys, Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Hankauskkestävyys, Min. 0, Max. 4
B. Villankestävyys, Min. 0, Max. 5
C. Repäilykestävyys, Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Hankauskkestävyys, Min. 0, Max. 4
B. Villankestävyys, Min. 0, Max. 5
C. Repäilykestävyys, Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Hankauskkestävyys, Min. 0, Max. 4
B. Villankestävyys, Min. 0, Max. 5
C. Repäilykestävyys, Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Hankauskkestävyys, Min. 0, Max. 4
B. Villankestävyys, Min. 0, Max. 5
C. Repäilykestävyys, Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0, Max. 4

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTogramOK MAGYARAZATA
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivétel vagy a vizsgálati módszertől.
VEDEKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKAZATOK ELLEN
A védelmi szinteket a kesztyű tenyér részén mérte.
EN 388:2003
A. Kódolás nélküli, Min. 0, Max. 4
B. Kárgásállás szembeni ellenállás, Min. 0, Max. 5
C. Szakkészlet ellenállás, Min. 0, Max. 4
D. Szárszállás szembeni ellenállás, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Kódolás nélküli, Min. 0, Max. 4
B. Kárgásállás szembeni ellenállás, Min. 0, Max. 5
C. Szakkészlet ellenállás, Min. 0, Max. 4
D. Szárszállás szembeni ellenállás, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Kódolás nélküli, Min. 0, Max. 4
B. Kárgásállás szembeni ellenállás, Min. 0, Max. 5
C. Szakkészlet ellenállás, Min. 0, Max. 4
D. Szárszállás szembeni ellenállás, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Kódolás nélküli, Min. 0, Max. 4
B. Kárgásállás szembeni ellenállás, Min. 0, Max. 5
C. Szakkészlet ellenállás, Min. 0, Max. 4
D. Szárszállás szembeni ellenállás, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Kódolás nélküli, Min. 0, Max. 4
B. Kárgásállás szembeni ellenállás, Min. 0, Max. 5
C. Szakkészlet ellenállás, Min. 0, Max. 4
D. Szárszállás szembeni ellenállás, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Kódolás nélküli, Min. 0, Max. 4
B. Kárgásállás szembeni ellenállás, Min. 0, Max. 5
C. Szakkészlet ellenállás, Min. 0, Max. 4
D. Szárszállás szembeni ellenállás, Min. 0, Max. 4

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTogramu SKaidrojums
O = zem minimālās ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzšūvei vai materiālam
CIMDŪ AIZSARDZĪBAS PĒRĒT MEHĀNISKĀM RĪSĪEM
Aizsardzības līmeņi tiek mērīti cimdņu plaukstas daļās zonā.
EN 388:2003
A. Noduramizturība, Min. 0, Max. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Max. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Noduramizturība, Min. 0, Max. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Max. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Noduramizturība, Min. 0, Max. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Max. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Noduramizturība, Min. 0, Max. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Max. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Noduramizturība, Min. 0, Max. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Max. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Noduramizturība, Min. 0, Max. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Max. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Max. 4

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN
O = Onder het minimum prestatieniveau voor het geven van afzonderlijke gevaar
X = Niet onderwerpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handchoen

BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S
Beschermingsniveau zijn
Eisen van de handpalen van de handchoen.

EN 388:2003
A. Slijtvastheid, Min. 0, Max. 4
B. Snijweerstand, Min. 0, Max. 5
C. Scheurweerstand, Min. 0, Max. 4
D. Perforatieweerstand, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaardegheidstest: Min. 1, Max. 5

De handchoen is korter dan een standaardhandchoen, teneinde het comfort te verbeteren voor bijzondere doeleinden - bijvoorbeeld bij fijn montagewerk.

EN 420: 2003 + A1:2009
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN - ALGEMEEN
EISEN EN TESTMETHODEN
Vingervaardegheidstest: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
BESCHERMENDE HANDSCHOENEN
- ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN

Przed rozpoczęciem uytokwaniu produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTODRAMÓW
O = poziom skuteczności ochrony znajdujący się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia.
X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.

REKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROZENIAMI MECHANICZNYMI
Poziomy ochrony są mierzone z obszaru części chwytnej rękawicy.

EN 388:2003
A. Odporność na ścieranie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przecięcie, Min. 0, Maks. 5
A. Odporność na rozdarcie, Min. 0, Maks. 4
A. Odporność na przekucie, Min. 0, Maks. 4

EN 420: 2003
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zagrożenia palców: Min. 1; Maks. 5

Rękawica krótsza od rękawicy standardowej, przeznaczona do zastosowań specjalnych, zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład precyzyjnych prac montażowych.

EN 420: 2003 + A1:2009
REKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zagrożenia palców: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
REKAWICE OCHRONNE
- WŁASCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Parcurgeti cu atentie aceste instructiuni inainte de utilizarea produsului.

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE
O = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv
X = Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mînșilor

MÂNȘII DE PROTEȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmii mînșii.

EN 388:2003
A. Rezistență la abraziune, Min. 0, Max. 4
B. Rezistență la tăiere, Min. 0, Max. 5
C. Rezistență la perforare, Min. 0, Max. 4
D. Rezistență la rupere, Min. 0, Max. 4

EN 420: MÂNȘII DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

Mînșa este mai scurtă decât mînșa standard pentru a spori confortul pentru utilizatori speciali - de exemplu, lucrări fine de manta.

EN 420: 2003 + A1:2009
MÂNȘII DE PROTEȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014
MÂNȘII DE PROTEȚIE
- PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

Pređ použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYSVETLENIE PICTOGRAMOV
O = Pod minimálnou úrovnou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvá
X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

OVÁRANIE RUKAVÍC CHRNÁČNE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI
Úroveň ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.

EN 388:2003
A. Odolnosť voči odreniam, Min. 0, Max. 4
B. Odolnosť voči prerazaniu, Min. 0, Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu, Min. 0, Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu, Min. 0, Max. 4

EN 420: 2003
OCHRANÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

Rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci.

EN 420: 2003 + A1:2009
OCHRANÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1, Max. 5

EN 16350:2014
OCHRANÉ RUKAVICE
- ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Pređ uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

RAZLAGA PICTOGRAMOV
O = pod najnižjo stopnjo zmožnosti za podano posamezno nevarnost
X = ni bilo predloženo v preskus ali preskusa meto- da ni primerza za obliko ali material rökavice.

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI
Ravniti zaščite se merijo na območju dlani rökavice.

EN 388:2003
A. Odpornost proti obrabi Najm. 0, najv. 4
B. Odpornost proti prerezu Najm. 0, najv. 5
C. Odpornost proti trenju Najm. 0, najv. 4
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0, najv. 4

EN 420: 2003
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

Rökavice so krajše od obilježnih rökavice, zato je pri posebnih namenih njihova uporaba udobnejša - na primer pri nastanem sestavljanju.

EN 420: 2003 + A1:2009
VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

EN 16350:2014
VAROVALNE ROKAVICE
- ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

Bu ürün kullandandan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

SİMGELERİN ANLAMLARI
O = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında
X= Test edilmedi veya test yöntemi eldiven için uygun değildir

MEXANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELDIVENLER
Koruma seviyeleri, eldiven arası bölgelerinden ölçülmüştür.

EN 388:2003
A. Aşınma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti, Min. 0, Maks. 5
C. Yirtirma mukavemeti, Min. 0, Maks. 4
D. Delinme mukavemeti, Min. 0, Maks. 4

EN 420: KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

Eldivenler, ince malzeme kullanılarak tasarlanmıştır. Bu nedenle, eldivenler için uygun test yöntemleri kullanılmamalıdır. Çıkış noktası olarak, eldivenlerin kullanım alanları için uygun test yöntemleri kullanılmalıdır.

EN 420: 2003 + A1:2009
KORUYUCU ELDIVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

EN 16350:2014
KORUYUCU ELDIVENLER
- ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER



TEGERA® 114

Leather glove, unlined, 0,6-0,7 mm, full grain goatskin of top quality, nylon, Cat. II, grey, white, elasticated 180°, for fine assembly work

EN 388
2001

MATERIAL SPECIFICATION Leather 50%, nylon 49%, natural

latex 1%

SIZE 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11

DEXTERITY 5

ECTYPE EXAMINATION Notified Body: 0493 Centexbel, Technologi-epark 7, BE-9052 Zwinaarde (Gemt) Belgium



12 PAIRS

11
XX-LARGE

EJENDALS AB

Box 7, SE-739 21 Leksand, Sweden

Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10

info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

BRUKSANVISNING
KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION



SV

Läs dessa instruktionsnottor noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under minimumnivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.
EN 388:2003
A. Nötningststånd, Min. 0, Max. 4
B. Skärststånd, Min. 0, Max. 5
C. Rivststånd, Min. 0, Max. 4
D. Puncturerststånd, Min. 0, Max. 4



A B C D

EN 420:2003
SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerdexteritet, Min. 1, Max. 5



A B C D

Handskan är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmotoriseringsarbeten.



EN 420:2003 +

SKYDDSHANSKAR - ALLMÄNNA
KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktillit/fingerdexteritet, Min. 1, Max. 5



EN 420:2003 +

EN 16350:2014
SKYDDSHANSKAR
-ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER



EN 16350:2014

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oavsett produkt och kan påverkas av den på resning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inbakning. För EN 388:2003 gäller resultatet för materialet ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C.

INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt.

Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras.

RENGÖRING: Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Använd märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt.

AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

ALLERGEN: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.



FR

MODE D'EMPLOI

CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériel

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES
Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.
A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0, Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0, Max. 5
C. Résistance à la déchirure, Min. 0, Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0, Max. 4



A B C D

GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1, Max. 5

EXIGENCES GÉNÉRA

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
VYSVĚTLENÍ PIKTogramŮ
O = Pod minimální úroveň vykonávanosti pro dané jednotlivé nebezpečí.
X = Někdy podrobeno testu nebo je testováno metodu nevhodnou pro návrh nebo materiál rukavice

OSAHNÉ RUKAVICE CHRÁNÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY
Úroveň ochrany jsou měřeny v oblasti dlaní rukavice.
EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4
B. Odolnost vůči porušení, Min. 0, Max. 5
C. Odolnost vůči přetření, Min. 0, Max. 4
D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0, Max. 4
EN 388:2003
A. Odolnost vůči oděru, Min. 0, Max. 4
B. Odolnost vůči porušení, Min. 0, Max. 5
C. Odolnost vůči přetření, Min. 0, Max. 4
D. Odolnost vůči propichnutí, Min. 0, Max. 4

OSAHNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OSAHNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OSAHNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OSAHNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

EXPLICACIÓN DE LOS PICTogramas
O = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado
X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no apropiado para el diseño o material del guante

OSAHNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OSAHNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OSAHNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OSAHNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OSAHNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

SPIEGAZIONE DEI PICTogrammi
O = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato
X = Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto

OSAHNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OSAHNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OSAHNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OSAHNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

OSAHNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1, Max. 5

POJASNENJA K SIMBOLIMA
O = nije minimalnija razina uslovnosti u datomj testu
X = modelj ne je predavao je za testa ili metoda testiranja ne je prigodan za danu informaciju

EN 388:2003
A. Zaštitne perchatke protiv mehanickih rizika
B. Uspornost u porazu, Min. 0, Max. 4
C. Uspornost k razryvu, Min. 0, Max. 4
D. Uspornost k proporu, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Zaštitne perchatke protiv mehanickih rizika
B. Uspornost u porazu, Min. 0, Max. 4
C. Uspornost k razryvu, Min. 0, Max. 4
D. Uspornost k proporu, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Zaštitne perchatke protiv mehanickih rizika
B. Uspornost u porazu, Min. 0, Max. 4
C. Uspornost k razryvu, Min. 0, Max. 4
D. Uspornost k proporu, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Zaštitne perchatke protiv mehanickih rizika
B. Uspornost u porazu, Min. 0, Max. 4
C. Uspornost k razryvu, Min. 0, Max. 4
D. Uspornost k proporu, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Zaštitne perchatke protiv mehanickih rizika
B. Uspornost u porazu, Min. 0, Max. 4
C. Uspornost k razryvu, Min. 0, Max. 4
D. Uspornost k proporu, Min. 0, Max. 4

Luigege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

PILITSE SELGITUS
O = Antud individuaalski kohta alla minimaalse tootmisaste.
X = Ei esitatud testitulemusi või testimeetod polnud kindla disaini või materjali jaoks sobilikud.

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Kulumiskindlus, Min. 0, Max. 4
B. Lõikekindlus, Min. 0, Max. 5
C. Rebimiskindlus, Min. 0, Max. 4
D. Tõrkekindlus, Min. 0, Max. 4

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ŽENKLAI REIKŠMĖS
O = Žemiau minimalaus funkcinio lygmens individualiam pavojui
X = bandymas nebuvo, netikra pirštinių modeliai ar medžiaga.

EN 388:2003
A. Atsparumas trynimui, Min. 0, Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0, Max. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0, Max. 4
D. Atsparumas darui, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Atsparumas trynimui, Min. 0, Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0, Max. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0, Max. 4
D. Atsparumas darui, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Atsparumas trynimui, Min. 0, Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0, Max. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0, Max. 4
D. Atsparumas darui, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Atsparumas trynimui, Min. 0, Max. 4
B. Atsparumas pjūviui, Min. 0, Max. 5
C. Atsparumas trūkims, Min. 0, Max. 4
D. Atsparumas darui, Min. 0, Max. 4

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAIMERKKI SELITYS
O = Ailtaa suorituskykyä vähimmäistason tyytymättömyyden vaaran osalta
X = Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu kääntäen rakenteen tai materiaalin testaukseen

EN 388:2003
A. Hankauskkestävyys, Min. 0, Max. 4
B. Villankestävyys, Min. 0, Max. 5
C. Repäisykestävyys, Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Hankauskkestävyys, Min. 0, Max. 4
B. Villankestävyys, Min. 0, Max. 5
C. Repäisykestävyys, Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Hankauskkestävyys, Min. 0, Max. 4
B. Villankestävyys, Min. 0, Max. 5
C. Repäisykestävyys, Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Hankauskkestävyys, Min. 0, Max. 4
B. Villankestävyys, Min. 0, Max. 5
C. Repäisykestävyys, Min. 0, Max. 4
D. Puhkaisukestävyys, Min. 0, Max. 4

A termék használatá előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

A PIKTogramok Magyarazata
O = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre
X = Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivétel vagy a vizsgálati módszertől

EN 388:2003
A. Kódolás nélküli, Min. 0, Max. 4
B. Vágásállóság, Min. 0, Max. 5
C. Szakításállóság, Min. 0, Max. 4
D. Szúrásállóság, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Kódolás nélküli, Min. 0, Max. 4
B. Vágásállóság, Min. 0, Max. 5
C. Szakításállóság, Min. 0, Max. 4
D. Szúrásállóság, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Kódolás nélküli, Min. 0, Max. 4
B. Vágásállóság, Min. 0, Max. 5
C. Szakításállóság, Min. 0, Max. 4
D. Szúrásállóság, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Kódolás nélküli, Min. 0, Max. 4
B. Vágásállóság, Min. 0, Max. 5
C. Szakításállóság, Min. 0, Max. 4
D. Szúrásállóság, Min. 0, Max. 4

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

PIKTogramu skaidrojums
O = zem minimālajai ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam
X = nav iesniegti testēšanas, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdņu uzšūvei vai materiālam

EN 388:2003
A. Noduramizturība, Min. 0, Max. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Max. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Noduramizturība, Min. 0, Max. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Max. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Noduramizturība, Min. 0, Max. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Max. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Max. 4

EN 388:2003
A. Noduramizturība, Min. 0, Max. 4
B. Noturība pret iegrizumiem, Min. 0, Max. 5
C. Noturība pret plīsumiem, Min. 0, Max. 4
D. Noturība pret caurduršanu, Min. 0, Max. 4

